

EXPLICATION DES NOMS DES ROUTES

ZA Alegera (Alegera Lan Eremua): *Alegera* veut dire *joyeux* en Euskera. Ce quartier a été baptisé ainsi par le conseil municipal il y a une vingtaine d'année en référence à la rivière La Joyeuse qui borde la *Zone d'Activité (Lan Eremua)*. On ne sait pas qui (ni pourquoi) a donné ce nom à la rivière vers 1750, en lieu et place de *Rivière de Behoteguy (Behotegiko erreka)* dans les documents plus anciens.

Route d'Agindoa (Agindoiko Bidea): Cette route construite par Mr et Mme BRION mène à leur maison appelée "Agindoya" ou "lieu planté d'ifs, de cyprès, de mélèzes" qu'ils ont plantés en haut de la colline. Elle fut donnée plus tard à la commune.

Route d'Arla (Arlako Bidea): le bas du quartier traversé par cette voie s'appelait jusqu'au 19^{ème} siècle *Narbaiz*, probablement de *nabar aitz* qui peut s'interpréter comme *rocher apparent* (l'entreprise qui creusa les tranchées des égouts peut en témoigner ...), d'où les noms des vieilles maisons de ce quartier comme *Narbaiz-Iribarnia* ou *Narbaiz-Jauregia*. En 1898 un Mr ARLA, cafetier à Saint-Palais, reconstruisit sa maison *Bizkaia* qui avait brûlé laquelle s'appellera désormais *Arlania*. Le même acheta d'autres maisons du quartier qui s'appelle depuis *Arla*.

Route d'Arrotzetxea (Arrotzetzeko Bidea): Du temps où les routes départementales actuelles n'existaient pas il y avait des chemins qui menaient directement de village à village. Celle-ci est l'ancienne route d'Amendeux à Gabat qui passe devant la dernière maison d'Amendeux *Arrotzetxea* ou *Maison de l'étranger*, qu'on prononce aujourd'hui *Autxitxia* suite à un long processus de "patine" des toponymes prononcés depuis des siècles, comme un galet roulé dans le torrent.

Route de Bidekürütxea (Bidekürütxeako Bidea): *Bidekürütxea* c'est le *croisement de routes*. Le point de croisement entre les voies *Route de Bidekürütxea*, *Route d'Arla* et *Route de Gilentegia* est un lieu parfaitement identifié depuis toujours dans la commune, appelé *Bidekürütxea*, lieu de RV des chasseurs en particulier. Le ü est un clin d'œil à la prononciation du "u" en Amikuze, se rapprochant un peu de l'Euskara souletin.

Impasse Bixta Eder (Bixta Eder Bide Itsua): *Bide itsua* ou littéralement *Route aveugle* donc impasse. *Bixta Eder* ou *Bellevue* est le nom du petit lotissement au milieu de la *Route d'Arla*.

Impasse Bordaberria (Bordaberria Bide Itsua): *Bide itsua* ou littéralement *Route aveugle* donc impasse. *Bordaberria* ou *Nouvelle borde* est le nom d'une maison démolie dans les années 70 qui se trouvait assez loin de là à la limite de Garris, mais qui donna quand même son nom à ce quartier.

Route d'Errekaldia (Errekaldeko Bidea): *Errekaldia* ou *Du côté du ruisseau* est la maison à laquelle mène cette voie.

Route d'Etxetoa (Etxetoko Bidea): Du temps où les routes départementales actuelles n'existaient pas il y avait des chemins qui menaient directement de village à village. Celle-ci est l'ancien chemin d'Oneix à Beyrie qui desservait plusieurs autres maisons aujourd'hui disparues. La partie bitumée mène à *Etxetoa* ou *Petite maison*.

Route de Gabat (Gabadiko Bidea): C'est simplement la route qui mène aujourd'hui d'Amendeux à Gabat.

Route de Gapelo (Gapheloko Bidea): *Gaphelo* est le nom d'une fontaine (avec un lavoir) située sur les terres de *Jauregiberria* à proximité. Son eau rejoint celles des fontaines de *Berhabia* et *Zanparlo* pour finir dans la Bidouze. Le "h" se prononce en Euskara et a été retiré en Français pour ne pas confondre le "ph" avec le "f".

Côte de Garris (Garrüzeko Patarra): La pente (*patarra*) de cette route a marqué les mollets de nombreux et nombreuses jeunes cyclistes du temps où il y avait moins de voitures et de mobylettes...

Route de Garris (Garrüzeko Bidea): C'est la grande route qui mène à Garris. Le "ü" est un clin d'œil à la prononciation du "u" en Amikuze, se rapprochant un peu de l'Euskara souletin.

Route de Gilentegia (Gilentegiko Bidea): Dans le prolongement de la route d'*Arla*, c'est la route qui, de *Bidekürütxea* passe devant *Gilentegia* ou *Chez Guillaume*.

Impasse Haritzpea (Haritzpea Bide Itsua): *Bide itsua* ou littéralement *Route aveugle* donc impasse et *Haritzpea* ou *Sous le chêne*, du nom de la première maison qui fut construite sous un chêne dans ce petit coin.

Impasse Hegoan (Hegoan Bide Itsua): *Bide itsua* ou littéralement *Route aveugle* donc impasse. *Hegoan* ou *Au sud* est le nom du petit lotissement concerné.

Route de Hiriberri (Hiriberriko Bidea): *Hiriberri* ou *Ville nouvelle* est un quartier d'Amendeux qui fut créé de toutes pièces par le roi de Navarre au 13^{ème} siècle, pour probablement protéger la vallée de la Bidouze et le *Moulin d'Amendeux*. Construit sur le modèle d'une bastide il était composé de 9 maisons dont il ne reste aujourd'hui que *Labetxenia* et *Etxartia*.

Route de Kandelenea (Kandeleneko Bidea): *Kandelenea* (dite aussi *Kandeletegia*) ou *Maison de Mr Candélé* s'appelait jusqu'au 19^{ème} siècle *Agerregarai* ou *Au dessus de la maison appelée Agerria* (ou *large étendue*). A la fin du 18^{ème} siècle, un Mr Candélé originaire de Labastide-Clairence l'acheta et vint y habiter. "Officier de santé" de son métier, de forte notoriété, il donna son nom à la maison.

Route de Kapuntegia (Kapuntegiko Bidea): La racine "ka" en Euskara fait le lien avec les eaux de type thermal: Kanbo, Kamitoa, etc. Il existe près de la maison *Kapuntegia* une fontaine d'eau sulfureuse qui fut utilisée jusqu'à une période récente.

Passage La Romaine (La Romaine Pasaia): C'est l'ancien début de la route d'*Arla*, avant la construction du rond-point, reconverti en passage piétonnier. *La Romaine* est le nom donné à la maison par Mr Victor MASSIP le premier propriétaire et constructeur au début du 20^{ème} siècle. Les habitants ont longtemps préféré l'appeler *Mazipenia* ou *Chez MASSIP*

Route de Landazaharria (Landazaharreko Bidea): *Landazaharria* ou *Vieille lande* est le nom de la maison au bout de la route (il reste encore 400m de route privée ...). Ce vaste domaine anciennement noble (la plus ancienne mention des maisons d'Amendeux) était apparenté à celui de Sumberraute depuis 4 siècles.

Route de Larraska (Larraskako Bidea): *Larraska* ou *Bassin herbagé* était une maison démolie vers 1950 qui se situait dans le creux en contrebas de la route.

Impasse Larregoienea (Larregoienea Bide Itsua): *Bide itsua* ou littéralement *Route aveugle* donc impasse. Cette voie mène à la maison qui porte ce nom, via la maison *Ezpiltoa* ou *Petit buis* au fond de l'impasse. *Larregoienea* du nom Larregoyen le propriétaire vers 1800 est plus connu aujourd'hui sous le nom de *Barratxartenia*, du nom des actuels propriétaires, la famille BARATCHART. Elle s'appelait *Haritzaga* ou *lieu planté de chênes* jusqu'au 19^{ème} siècle.

Quartier de la Mairie (Herriko Etxeko Auzoa): *Herriko Etxea*, littéralement *Maison de la commune*, c'est la Mairie.

Route de la Mairie (Herriko Etxeko Bidea): *Herriko Etxea*, littéralement *Maison de la commune*, c'est la Mairie.

Route des Moulins (Eihereko Bidea): Cette route mène à 2 moulins (*Eihera*), le *Moulin d'Amendeuix*, et le *Moulin d'Arbérats* (à Aicirits) d'où le pluriel.

Côte d'Oneix (Unasoko Patarra): La pente (*patarra*) de cette route a marqué les mollets de nombreux et nombreuses jeunes cyclistes du temps où il y avait moins de voitures et de mobylettes...

Route de Pekoberhoa (Pekoberhoko Bidea): C'est l'autre extrémité de l'ancienne route de Beyrie (voir *Route d'Etxetoa*). *Pekoberhoa* ou *Berhoa* (*lieu de fourrés*) d'en bas se distingue de *Gaineko Berhoa* ou *Berhoa d'en haut*, qui se trouve au dessus de la colline, à Garris.

Route de Pikakosta (Pikakostako Bidea): Du temps où les routes départementales actuelles n'existaient pas il y avait des chemins qui menaient directement de village à village. Celle-ci est une partie de la route qui allait de Gabat à Garris en passant par *Etxeberria* (*Nouvelle maison*) et près d'une ancienne maison appelée *Piko* qui s'écrivait *Picau* (signification assez hermétique...). Le virage en bas de cette voie, entre la descente et la montée de l'actuelle *Route de Gabat* s'est toujours appelé virage de *Pikakosta* (il était beaucoup plus serré), comme dans un document de 1697.

Route de Sabrenia (Sabreniako Bidea): D'après la maison qui porte ce nom, du nom de Mr SABRE qui en fut le propriétaire et probablement constructeur.

Chemin de Saint-Cricq (Sankrikeneko Bidea): Cette route fut créée récemment pour desservir l'entreprise qui se trouve à l'extrémité. La première entreprise fut au début des années 1960 "les établissements SAINT-CRICQ" de Pau qui vendait et réparait les tracteurs de marque Massey-Ferguson. Même après que les établissements DUVIGNAU aient pris la suite, les agriculteurs ont continué longtemps à l'appeler *Sankrikenia* ...

Route Saint-Michel-Garicoïts (San Mixel Garicoitz Bidea): Du temps où les routes départementales actuelles n'existaient pas il y avait des chemins qui menaient directement de village à village. Celle-ci est l'ancienne route d'Oneix à Garris et passe devant la ferme *Angelia* (signification assez hermétique...). Originaire d'Ibarre en Oztabarret. Saint-Michel-Garicoïts (1797-1863) fondateur de l'institut des prêtres de Bétharram (64), passa quelques années vers 1810 dans cette ferme, comme domestique.

Route du sommet (Kaskoako Bidea): une résidence qui borde cette route porte le nom de *Kaskoan* ou *Au sommet*.

Route de Sumberraute (Altzumartako Bidea): Du temps où les routes départementales actuelles n'existaient pas il y avait des chemins qui menaient directement de village à village. Celle-ci est l'ancienne route d'Amendeuix à *Sumberraute* ou *Altzumarta*.

Route de Zanparlo (Zanparloko Bidea): Du temps où les routes départementales actuelles n'existaient pas il y avait des chemins qui menaient directement de village à village. Celle-ci est l'ancien chemin de Suhast à Gabat. *Zanparlo* est le nom d'une fontaine située sur les terres d'*Errekaldia*, qui desservait jadis en eau potable nombre de maisons du quartier (et récemment encore *Errekaldia*). Son eau rejoint celle des fontaines de *Gaphelo* et *Berhabia* pour finir dans la Bidouze après avoir traversé cette route.

ZA Lehena (Lehena Lan Eremua): du nom du premier supermarché d'Amikuze apparu dans les années 70, lequel s'appelait "Lehena/premier" (actuellement Carrefour).

Impasse Jauregia/Jauregia bide itsua: parce qu'elle mène à des maisons construites sur les anciennes terres agricoles de *Gaineko Jauregia* (ou Jauregia d'en haut pour la différencier de Peko Jauregia ou Jauregia d'en bas) à Oneix. A noter que c'est cette très ancienne maison noble du temps du royaume de Navarre, qui donnait le patronyme ONEIX à ces propriétaires.

Chemin de traverse/Zeharkako bidea: actuellement encore une impasse donnant sur la Route de *Gilentegia* à Oneix, elle est destinée à rejoindre à terme le quartier de la Mairie via une voie à créer dans le futur.

Impasse Garaialde/Garaialde bide itsua: du nom du lotissement (Garaialde/vers le haut) auquel elle mène.

Impasse Minaberrieta/Minaberrieta bide itsua: parce qu'elle mène à des maisons construites sur les anciennes terres agricoles de la ferme *Minaberrieta* au quartier Arla d'Oneix, dont les derniers paysans habitent dans le coin.

Impasse Etxezaharria/Etxezaharria bide itsua: Cette impasse mène à deux maisons dont l'une s'appelle *Errekaldea* (ou du côté du ruisseau) et l'autre s'appelait au 18^{ème} siècle *Etxezaharria* (ou maison ancienne). Cette dernière s'appela *Arotztegia* (ou forge) au 19^{ème} siècle car elle abritait alors aussi un atelier de forgeron et porte aujourd'hui le nom du propriétaire qui la rénova profondément au 20^{ème} siècle, *Berhondoa*.